



Statistiques des restaurants, traiteurs et tavernes

Août 2003

Vol. 35, n° 8

Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

Le produit n° 63-011-XIF au catalogue est publié mensuellement sur Internet au coût de 7 \$ cdn le numéro ou 59 \$ cdn pour un abonnement d'un an. Une version imprimée sur demande est aussi disponible à un coût de 41 \$ cdn le numéro ou 195 \$ cdn pour un abonnement d'un an.

Périodicité : Mensuel / ISSN 1496-600X

Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais : 1 800 267-6677 ou par internet : order@statcan.ca

Faits Saillants

- Les dépenses de restaurants, traiteurs et tavernes ont augmenté légèrement de 0,5 % au mois d'août 2003 par rapport au mois d'août 2002, s'élevant ainsi à 3 084 milliards de dollars.
- L'industrie se remet lentement de la baisse sévère du nombre de visiteurs étrangers au Canada. Une baisse probablement due au SRAS et à la faible demande domestique observée durant le mois de juin.
- Au niveau provincial, les plus importantes augmentations d'une année à l'autre ont été enregistrées en Colombie-Britannique (9,7 %), à l'Île-du-Prince Édouard (1,6 %) et au Québec (1,0 %). La province de l'Ontario, qui a connu une coupure d'électricité majeure, a eu une baisse de 2,2 %.
- Au niveau national, l'augmentation mensuelle des ventes (1,7 %) était due à l'augmentation de la demande pour les restaurants à service complet (3,7 %), les entrepreneurs en restauration (4,8 %), les traiteurs, cantines et comptoirs mobiles (2,1 %). Ces trois secteurs représentent 57 % du total de l'industrie. Les restaurants à service restreint, qui représentent 37% de l'industrie, ont connu une légère baisse (0,5 %).

Novembre 2003

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. Reproduction ou citation autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada © Ministre de l'Industrie, 2003. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.



Tableau 1

Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par genre de commerce, Canada, provinces et territoires, août 2003 (nombres provisoires)

Province	Restaurants à service complet	Restaurants à service restreint	Entrepreneurs en restauration	Traiteurs, cantines et comptoirs mobile	Débits de boissons alcoolisées	Total	Variation 2003/2002
en milliers de \$							%
Canada	1 579 128	1 127 192	135 239	59 690	182 484	3 083 733	0,5
Emplacements	23 428	21 078	3 238	1 961	4 906	54 611	
Terre-Neuve-et-Labrador	9 738	15 309	2 254	1 746	4 686	33 733	-3,3
Emplacements	220	268	100	52E	232	872	
Île-du-Prince-Édouard	8 706	8 635	x	x	864	18 316	1,6
Emplacements	119	152	x	x	21E	315	
Nouvelle-Écosse	38 545	44 719	4 386	481E	8 234	96 366	-3,6
Emplacements	675	757	185	25	130E	1 771	
Nouveau-Brunswick	19 042	36 352	1 162	213	6 765	63 534	0,0
Emplacements	364	588	117	26	181	1 276	
Québec	351 140	180 020	23 611	16 534	52 320	623 624	1,0
Emplacements	5 926	4 242	584	807	2 046	13 606	
Ontario	557 139	489 121	55 890	27 209	45 039	1 174 398	-2,2
Emplacements	7 627	8 361	1 309	646E	1 103	19 045	
Manitoba	38 469	26 919	3 553	1 046	3 352E	73 339	-5,5
Emplacements	921	640	108	42E	74E	1 785	
Saskatchewan	44 085	27 725	1 931	756E	8 732E	83 229	-3,8
Emplacements	822	502	45	38E	188E	1 595	
Alberta	210 648	122 107	22 050	3 386	24 810	383 000	0,3
Emplacements	2 885	2 184	405	70	474	6 018	
Colombie-Britannique	297 332	172 990	19 264	6 723E	26 549	522 857	9,7
Emplacements	3 811	3 349	352	242E	437	8 190	
Yukon	1 550	1 233	x	x	x	3 540	9,2
Emplacements	24	17	x	x	x	55	
Territoires du Nord-Ouest	2 074	2 062	x	x	x	7 136	10,2
Emplacements	24	20	x	x	x	73	
Nunavut	661	x	x	x	x	661	-8,8
Emplacements	12	x	x	x	x	12	

x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique,

Tableau 2

Coefficient de variation % août 2003 (nombres préliminaires)

Par GC	Recettes	Emplacements	Par province	Recettes	Emplacements
Restaurants à service complet	6,2	3,6	Terre-Neuve-et-Labrador	7,0	7,9
Restaurants à service restreint	3,7	3,7	Île-du-Prince-Édouard	9,4	10,1
Entrepreneurs en restauration	1,3	1,7	Nouvelle-Écosse	8,4	8,6
Trait, cantines et comptoirs mobile	7,8	13,0	Nouveau-Brunswick	6,5	8,4
Débits de boissons alcoolisées	7,5	7,1	Québec	5,3	4,6
Total	3,4	2,2	Ontario	5,7	4,0
			Manitoba	6,6	10,2
			Saskatchewan	7,9	8,3
			Alberta	9,4	6,2
			Colombie-Britannique	8,6	5,7
			Yukon	0,0	0,0
			Territoires du Nord-Ouest	0,0	0,0
			Nunavut	0,0	0,0

Tableau 3

Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par genre de commerce, Canada, provinces et territoires, juillet 2003 (nombres rectifiés)

Province	Restaurants à service complet	Restaurants à service restreint	Entrepreneurs en restauration	Traiteurs, cantines et comptoirs mobile	Débts de boissons alcoolisées	Total	Variation 2002/2001
	en milliers de \$						%
Canada	1 522 963	1 133 075	129 044	58 487	187 934	3 031 503	0,5
Emplacements	23 374	21 173	3 221	1 919	4 874	54 561	
Terre-Neuve-et-Labrador	9 479	15 038	2 362	1 522E	4 804	33 204	1,1
Emplacements	217	267	100	51E	231	867	
Île-du-Prince-Édouard	8 133	8 082	x	x	815	17 161	0,3
Emplacements	125	142	x	x	21E	310	
Nouvelle-Écosse	36 356	42 722	4 018	387	7 753	91 235	-3,5
Emplacements	680	725	187	25	129E	1 746	
Nouveau-Brunswick	17 713	37 010	1 401	450E	6 232	62 806	2,3
Emplacements	358	587	117	41E	163	1 267	
Québec	355 060	179 010	20 100	17 570	55 252	626 991	4,6
Emplacements	6 072	4 231	580	807	2 007	13 697	
Ontario	536 774	493 202	54 910	25 588	46 227	1 156 702	-2,6
Emplacements	7 518	8 488	1 316	645E	1 123	19 091	
Manitoba	37 775	33 609	3 254	1 035	1 406E	77 078	-0,3
Emplacements	897	720	107	41E	75E	1 840	
Saskatchewan	42 855	26 853	1 822	562E	9 305E	81 397	-8,5
Emplacements	796	500	45	38E	191E	1 570	
Alberta	203 442	119 854	22 222	3 892	27 776	377 186	-1,4
Emplacements	2 858	2 191	402	67	475	5 994	
Colombie-Britannique	271 074	174 691	17 707	5 909	27 247	496 628	8,1
Emplacements	3 792	3 286	335	191	440	8 043	
Yukon	1 642	1 103	x	x	x	3 533	-5,5
Emplacements	25	15	x	x	x	52	
Territoires du Nord-Ouest	2 060	1 902	x	x	x	6 981	-30,0
Emplacements	23	20	x	x	x	72	
Nunavut	601	x	x	x	x	601	5,8
Emplacements	11	x	x	x	x	11	

x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique,

Tableau 4

Coefficient de variation % juillet 2003 (nombres rectifiés)

Par GC	Recettes	Emplacements	Par province	Recettes	Emplacements
Restaurants à service complet	6,2	3,6	Terre-Neuve-et-Labrador	7,1	7,9
Restaurants à service restreint	3,7	3,7	Île-du-Prince-Édouard	9,3	10,1
Entrepreneurs en restauration	1,5	1,7	Nouvelle-Écosse	8,2	8,8
Trait, cantines et comptoirs mobile	9,2	13,1	Nouveau-Brunswick	6,9	8,7
Débts de boissons alcoolisées	7,6	7,2	Québec	5,5	4,5
Total	3,4	2,2	Ontario	5,5	3,9
			Manitoba	9,4	10,7
			Saskatchewan	8,1	8,3
			Alberta	9,8	6,2
			Colombie-Britannique	8,5	5,8
			Yukon	0,0	0,0
			Territoires du Nord-Ouest	0,0	0,0
			Nunavut	0,0	0,0

Tableau 5

Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes depuis le début de l'année, Canada, provinces et territoires, août 2003

Province	Restaurants à service complet	Restaurants à service restreint	Entrepreneurs en restauration	Traiteurs, cantines et comptoirs mobile	Débites de boissons alcoolisées	Total	Variation 2003/2002
	en milliers de \$						%
Canada	11 006 659	8 073 040	1 227 393	445 702	1 405 205	22 157 999	0,9
Terre-Neuve-et-Labrador	62 792	102 856	21 883	7 349	30 903	225 783	-0,9
Île-du-Prince-Édouard	37 258	51 128	x	x	5 249	95 870	5,8
Nouvelle-Écosse	228 968	294 957	45 693	3 666	52 826	626 111	0,7
Nouveau-Brunswick	117 941	258 072	20 336	4 086	47 033	447 468	-0,3
Québec	2 480 868	1 322 289	218 762	135 905	406 088	4 563 911	4,7
Ontario	3 955 172	3 498 060	506 113	201 425	367 975	8 528 745	-1,0
Manitoba	281 783	248 011	31 430	7 112	12 074	580 411	1,2
Saskatchewan	314 796	190 977	17 401	3 395	66 090	592 659	-4,9
Alberta	1 564 644	863 236	199 057	27 606	211 692	2 866 235	0,2
Colombie-Britannique	1 931 529	1 221 008	155 996	42 308	197 568	3 548 407	3,0
Yukon	9 381	8 295	x	x	x	21 091	-1,7
Territoires du Nord-Ouest	16 205	14 153	x	x	x	55 986	-12,4
Nunavut	5 322	x	x	x	x	5 322	45,0

x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique,

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Méthodologie et concepts

Les buts de l'Enquête mensuelle sur les restaurants, traiteurs et tavernes sont de fournir des renseignements courants sur les ventes, le nombre d'emplacements, les tendances et les changements dans l'industrie des services de restauration et de débits de boissons. Les renseignements obtenus de cette enquête sont utilisés par les membres de l'industrie pour comparer leur croissance individuelle avec celle de l'industrie et pour analyser les tendances et la part du marché. Ces renseignements sont aussi utilisés par les administrations fédérale et provinciales afin d'élaborer des politiques fiscales et de mesurer et de prévoir la croissance de l'industrie. Les autres utilisateurs importants sont l'Association des restaurants au Canada, les universités, les associations de tourisme et les agences qui sont impliquées dans l'industrie de la restauration et des boissons.

Les unités d'échantillonnage dans la base de sondage sont des entreprises qui sont principalement impliquées dans la prestation de services reliés aux aliments et aux boissons. Ces unités sont classifiées en cinq catégories, ou Genre de commerce (GC): (SCIAN 722)

1. Restaurants à service complet - Restaurants où les clients commandent et sont servis aux tables et règlent l'addition après avoir mangé.
2. Restaurants à service restreint – Restaurants où les clients commandent des produits à un comptoir de service ou par téléphone et paient avant de manger.
3. Entrepreneurs en restauration – Établissements dont l'activité consiste à fournir des services de restauration en vertu d'un contrat et pour une durée déterminée, par exemple compagnies aériennes, administrations publiques.
4. Traiteurs pour activités sociales – Établissements dont l'activité consiste à fournir des services de restauration dans le cadre de soirées et d'événements sociaux et à servir de la nourriture à partir de véhicules à moteur ou sur des chariots non motorisés.
5. Débits de boissons – Établissements dont l'activité consiste à préparer et à servir des boissons alcoolisées destinées à être consommées sur place dans l'immédiat.

Ce secteur est limité aux établissements principalement engagés à fournir des services reliés aux aliments et aux boissons et, c'est pourquoi, il ne couvre pas les activités de restauration menées dans divers établissements comme les hôtels, les associations de citoyens et les associations sociales, les parcs d'attractions et de loisirs. Toutefois, les locaux loués pour les services de restauration offerts dans ces établissements sont compris.

À chaque mois, un fichier de l'univers d'enquête (FUE) est créé en extrayant du Registre des entreprises toutes les entreprises admissibles à notre champ d'enquête. Ce fichier de l'univers d'enquête est utilisé par le Système généralisé d'échantillonnage (SGÉCH) afin de maintenir la base de sondage. Ce fichier est comparé à ceux des mois précédents afin d'identifier les additions et les suppressions dans cette base; les unités nouvelles sont stratifiées et les unités retirées des affaires sont supprimées. L'entretien de la base sert à préparer les renseignements pour l'étape de la sélection de l'échantillon. Le SGÉCH est utilisé chaque mois pour sélectionner et maintenir la base. La population est stratifiée par province, par genre de commerce et par taille. La mesure de la taille est basée sur le revenu annuel et sert à déterminer la répartition entre les grandes et petites unités. Les grandes unités sont échantillonnées avec certitude (tirage complet) et les petites unités font partie de la strate de l'échantillon à tirage partiel.

Les données pour l'enquête sont recueillies principalement par téléphone, et aussi par télécopieur à Statistique Canada à Ottawa. Durant la saisie des données, des mises à jour sont effectuées à des données déclarées à la période précédente. Chaque dossier qui est saisi par DC2 doit passer par une série de vérifications. Par cette révision, on veut s'assurer que certains éléments comme la période de déclaration, la période précédente de déclaration, la province, le GC sont indiqués et qu'une vérification sur la cohérence des données est appliquée à chaque dossier. Quand toutes les données sont reçues, nous passons à l'étape de la vérification et de l'imputation afin d'obtenir un fichier complet pour la production des estimations.

Les estimations sont produites dans les six semaines de la période de référence.